

**CTY CO PHAN HUNG ĐẠO CONTAINER**

----oOo----

62 NGUYỄN VĂN CƯỜNG QUẬN BÌNH THẠNH TP. HO CHI MINH

MST 0301411035

# ***BAO CÁO TÀI CHÍNH***

Quý 4- 2011

## BẢNG CÂN ĐIK TOÁN GIẢ NIÊN

(Đơn vị : )

Quý 4 năm 2011

Tính ngày 31 tháng 12 năm 2011

Đơn vị tính : đồng Việt Nam

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số dư tính 31/12/2011	Số dư tính 01/01/2011
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN (100=110+120+130+140+150)</b>	<b>100</b>		<b>183,310,696,863</b>	<b>122,592,681,539</b>
<b>I. Tiền và các khoản thanh toán</b>	<b>110</b>		<b>17,407,446,026</b>	<b>26,193,272,761</b>
1. Tiền	111	V.01	16,667,200,801	26,193,272,761
2. Các khoản thanh toán	112		740,245,225	
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>	<b>V.02</b>	-	-
1. Đầu tư ngắn hạn	121		-	
2. Dự phòng giảm giá đầu tư chứng khoán ngắn hạn(*)	129		-	
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>64,131,124,706</b>	<b>65,959,206,113</b>
1. Phải thu của khách hàng	131		55,423,303,637	44,316,884,447
2. Trả trước cho người bán	132		2,397,047,989	1,148,662,832
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		-	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch dự án xây dựng	134		-	
5. Các khoản phải thu khác	135	V.03	6,367,913,968	20,550,799,722
6. Dự phòng khoản phải thu khó đòi(*)	139		(57,140,888)	(57,140,888)
<b>IV. Hàng tồn kho :</b>	<b>140</b>		<b>98,276,728,094</b>	<b>30,299,749,098</b>
1. Hàng tồn kho	141	V.04	98,276,728,094	30,299,749,098
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho(*)	149		-	
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>3,495,398,037</b>	<b>140,453,567</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		2,009,240,240	93,718,567
2. Thu GTGT chưa trừ	152		1,458,349,412	
3. Thu và các khoản phải thu của Nhà nước	154	V.05	16,824	-
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính Phủ	157		-	
5. Tài sản ngắn hạn khác	158		27,791,561	46,735,000
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN ( 200= 210+220+240+250+260)</b>	<b>200</b>		<b>101,942,673,014</b>	<b>67,021,958,291</b>
<b>I. CÁC KHOẢN PHẢI THU DÀI HẠN</b>	<b>210</b>		-	<b>0</b>
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		-	
2. Vốn kinh doanh vốn trả trước	212		-	
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213	V.06	-	0
3. Phải thu dài hạn khác	218	V.07	-	
4. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi(*)	219		-	
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>97,000,326,572</b>	<b>62,800,507,224</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V.08	74,441,064,726	40,857,573,642
- Nguyên giá	222		109,311,649,970	66,634,438,253
- Giá trị hao mòn lũy kế(*)	223		(34,870,585,244)	(25,776,864,611)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	V.09	20,753,964,640	14,162,255,738

- Nguyên giá	225		27,165,093,113	19,462,176,812
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226		(6,411,128,473)	(5,299,921,074)
<b>3. Tài sản cố định vô hình</b>	<b>227</b>	<b>V.10</b>	<b>1,631,291,667</b>	<b>7,624,167,315</b>
- Nguyên giá	228		2,499,000,000	8,944,899,095
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		(867,708,333)	(1,320,731,780)
<b>4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang</b>	<b>230</b>	<b>V.11</b>	<b>174,005,539</b>	<b>156,510,529</b>
<b>III. B t  ng s n  ut</b>	<b>240</b>	<b>V.12</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
- Nguyên giá	241			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242			
<b>IV. Các kho n  ut  tài chính dài h n :</b>	<b>250</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1.  ut  vào công ty con	251		-	
2.  ut  vào công ty liên doanh liên k t	252		-	
3.  ut  dài h n khác	258	V.13	-	
4. D  phòng gi m giá  ut  tài chính dài h n (*)	259		-	
<b>V. Tài s n dài h n khác</b>	<b>260</b>		<b>4,942,346,442</b>	<b>4,221,451,067</b>
1. Chi phí tr  tr c dài h n	261	V.14	3,084,499,292	2,399,356,254
2. Tài s n thu  thu nh p hoãn l i	262	V.21	-	
3. Tài s n dài h n khác	268		1,857,847,150	1,822,094,813
<b>V. L i th  th  ng m i</b>	<b>269</b>			
<b>T NG C NG TÀI S N (270= 100 + 200 )</b>	<b>270</b>		<b>285,253,369,877</b>	<b>189,614,639,832</b>

1	2	3	4	5
NGU N V N	Mã s	Thuy t minh	S cu i k	S u k
<b>A. N PH ITR ( 300 = 310 + 320 )</b>	<b>300</b>		<b>172,187,499,080</b>	<b>134,040,799,084</b>
<b>I. N ng n h n :</b>	<b>310</b>		<b>153,858,832,109</b>	<b>125,502,903,376</b>
1. Vay và n ng n h n	311	V.15	112,467,516,276	66,116,295,790
2. Ph i tr ng  i bán	312		23,932,451,332	21,644,885,554
3. Ng  i mua tr  ti n tr  c	313		1,603,113,524	1,635,644,710
4. Thu  và các kho n ph i n p nhà n  c	314	V.16	8,118,312,008	6,528,832,186
5. Ph i tr ng  i lao ng	315		1,533,910,145	1,373,820,359
6. Chi phí ph i tr	316	V.17	8,541,829	5,296,327
7. Ph i tr n i b	317		-	
8. Ph i tr theo ti n  k ho ch h p  ng xây d ng	318		-	
9. Các kho n ph i tr ph i n p ng n h n khác	319	V.18	5,153,554,635	26,720,820,646
10. D  phòng ph i tr ng n h n	320		-	
11. Qu  khen th  ng, phúc l i	323		1,041,432,360	1,477,307,804
12. Giao dch mua bán l i trái phi u Chính Ph	327		-	
<b>II. N dài h n</b>	<b>330</b>		<b>18,328,666,971</b>	<b>8,537,895,708</b>
1. Ph i tr dài h n ng  i bán	331		-	
2. Ph i tr dài h n n i b	332	V.19	-	
3. Ph i tr dài h n khác	333		-	
4. Vay và n dài h n	334	V.20	18,122,451,656	8,331,680,393
5. Thu  thu nh p hoãn l i ph i tr	335	V.21	-	
6. Qu d  phòng tr  c p m t vi c  l  m	336		206,215,315	206,215,315

7. Qu d phòng ph i tr dài h n	337		-	
8. Doanh thu ch a th c hi n	338			
9. Qu phát tri n khoa h c và công ngh	339			
<b>B. V NCH S H U ( 400 = 410 + 420 )</b>	<b>400</b>		<b>113,065,870,798</b>	<b>55,573,840,748</b>
<b>I. V n ch s h u</b>	<b>410</b>	<b>V.22</b>	<b>113,065,870,798</b>	<b>55,573,840,748</b>
1. V n ut c a ch s h u	411		94,598,790,000	43,046,720,000
2. Th ng d v n c ph n	412		7,595,296,692	558,624,410
3. V n khác c a ch s h u	413		-	
4. C phi u qu (*)	414		(1,343,970,000)	(10,000,000)
5. Chênh l ch ánh giá l i tài s n	415		-	
6. Chênh l cht giá h i oái	416		-	
7. Qu ut phát tri n	417		577,084,994	577,084,994
8. Qu d phòng tài chính	418		1,305,892,485	1,305,892,485
9. Qu khác thu c v n ch s h u	419		-	
10. L i nhu n sau thu ch a phân ph i	420		10,332,776,627	10,095,518,859
11. Ngu n v n ut XDCB	421		-	
12. Qu h tr s p x p doanh nghi p	422			
<b>II. Ngu n kinh phí và qu khác</b>	<b>430</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1. Ngu n kinh phí	432	V.23	-	
2. Ngu n kinh phí ã hình thành TSC	433		-	
<b>T NG C NG NGU N V N (430=300+400)</b>	<b>430</b>		<b>285,253,369,877</b>	<b>189,614,639,832</b>

### CÁC CH TIÊU NGOÀI B NG CÂN I K TOÁN

CH TIÊU	Thuy t minh	S cu i k	S u k
1. Tài s n thuê ngoài	24		
2. V t t hàng hóa nh n gi h , nh n gia công			
3. Hàng hóa nh n bán h , nh n ký qu , ký c c			
4. N khó òi ã s lý			
5. Ngo i t các lo i			
6. D toán chi s nghi p, d án			

Người lập biểu  
(Ký, họ tên)

  
Trần Thị Thủy

Kế toán trưởng  
(Ký, họ tên)




Ngày 31 tháng 12 năm 2011

Giám đốc

(Ký, họ tên, đóng dấu)



  
PHAN VĂN HIỀN  
PHÓ GIÁM ĐỐC  
DEPUTY DIRECTOR

**BÁO CÁO L U CHUY N TI NT**  
(D ng y )  
(Theo ph ng pháp giá n t i p)  
Quý 4 n m 2011

vt: ng

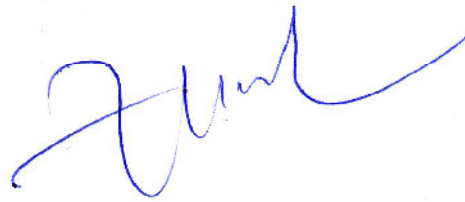
CH TIÊU	Mã s	Thuyết minh	L y k t u n m n cu i quý này (N m nay)	L y k t u n m n cu i quý này (N m tr c)
			31-12-2011	31-12-2010
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>I. L u chuy n ti nt ho t ng kinh doanh</b>				
1. L i nhu n tr c thu	01		14,536,196,193	15,193,182,001
<b>2. i u ch nh cho các kho n</b>			-	
- Kh u hao TSC	02		5,731,560,037	12,128,704,849
- Các kho n d phòng	03		(57,140,888)	
- Lãi, l chên l ch t giá h i oái ch a th c hi n	04		-	
- Lãi, l t ho t ng ut	05		(3,893,326,267)	
- Chi phí lãi vay	06		22,604,607,493	11,140,517,746
<b>3. L i nhu n t ho t ng kinh doanh tr c thay i v n l u ng</b>	<b>08</b>		<b>38,921,896,568</b>	<b>38,462,404,596</b>
- T ng, gi m các kho n ph i thu	09		(18,985,070,849)	28,109,136,292
- T ng, gi m hàng t n kho	10		(66,318,621,532)	(5,972,289,293)
- T ng, gi m các kho n ph i tr (Không k ãi vay ph i tr , thu thu nh p đ	11		(12,577,496,578)	19,711,493,882
- T ng, gi m chi phí tr tr c	12		(1,085,834,627)	(232,629,542)
- T i n lãi vay ã tr	13		(22,604,607,493)	(11,140,517,746)
- Thu thu nh p doanh nghi p ã n p	14		(3,617,572,066)	(2,623,298,412)
- T i n thu khác t ho t ng kinh doanh	15		1,660,825,933	531,118,575
- T i n chi khác cho ho t ng kinh doanh	16		(29,473,353,327)	(1,154,685,753)
<b>L u chuy n ti n thu n t ho t ng kinh doanh</b>	<b>20</b>		<b>(114,079,833,971)</b>	<b>65,690,732,599</b>
<b>II. L u chuy n ti nt ho t ng ut</b>				
1. T i n chi mua s m, xây d ng TSC ã các tài s n dài h n khác	21		(446,208,350)	(1,687,393,306)
			6,316,424,370	
2. T i n thu t thanh lý, nh ng bán TSC và các tài s n dài h n khác	22			
3. T i n chi cho vay, mua các công c n c a n v khác	23		-	
4. T i n thu h i cho vay, bán l i các công c n c a n v khác	24		-	
5. T i n chi ut góp v n vào n v khác	25		-	
6. T i n thu h i ut góp v n vào n v khác	26		-	
7. T i n thu lãi cho vay, c t c và l i nhu n c chia	27		12,168,552	
<b>L u chuy n ti n thu n t ho t ng ut</b>	<b>30</b>		<b>5,882,384,572</b>	<b>(1,687,393,306)</b>
<b>III. L u chuy n ti nt ho t ng ãi chính</b>				
1. T i n thu t phát hành c phi u, nh n v ng góp c a ch s h u	31		51,552,070,000	
2. T i n chi tr v n góp cho các ch s h u, mua l i c phi u c a doanh ngh	32		(1,333,970,000)	
3. T i n vay ng n h n, ãi h n nh n c	33		224,203,800,312	84,659,277,337
4. T i n chi tr n g c vay	34		(169,313,465,713)	(113,397,975,202)
5. T i n chi tr n thuê tài chính	35		(5,697,313,585)	(5,638,677,403)
6. C t c, l i nhu n ã tr cho ch s h u	36		-	(5,594,773,600)

L u chuy n ti n thu n t ho t ng ài chính	40		99,411,121,014	(39,972,148,868)
L u chuy n ti n thu n trong k (50 = 20+30+40)	50		(8,786,328,385)	24,031,190,425
Ti n và t ng ng ti n u k	60		26,193,272,761	2,162,082,336
nh h ng c a thay it giá h i oái quy i ngo it	61		501,651	
Ti n và t ng ng ti n cu i k (70 = 50+60+61)	70		17,407,446,027	26,193,272,761

Người lập biểu  
(Ký, họ tên)

  
Trần Thị Thủy

Kế toán trưởng  
(Ký, họ tên)




Ngày 31 tháng 12 năm 2011

Giám đốc

(Ký, họ tên, đóng dấu)



  
Phan Văn Hiếu  
PHÓ GIÁM ĐỐC  
DEPUTY DIRECTOR

## BÁO CÁO K ẾT QU Ả HO ẠT ỖNG KINH DOANH

( Định kỳ )

Quý 4 năm 2011

vt: ng

STT	CH TIÊU	Mã s	Thuyết minh	Quý này năm nay		S ỹk t u n m n c u i quý này (N m nay)	
				Quý này năm nay	Quý này năm trước	S ỹk t u n m n c u i quý này (N m nay)	S ỹk t u n m n c u i quý này (N m trước)
				Quý 4-2011	Quý 4-2010	31-12-2011	31-12-2010
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	VI.25	51,742,081,368	43,028,190,092	175,402,322,129	155,399,964,333
2	Các khoản giảm trừ trong doanh thu	02		-		8,158,000	1,500,000
3	<b>Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02)</b>	<b>10</b>		<b>51,742,081,368</b>	<b>43,028,190,092</b>	<b>175,394,164,129</b>	<b>155,398,464,333</b>
4	Giá trị hàng bán	11	VI.27	37,644,029,188	30,992,269,855	113,408,842,849	108,526,172,961
5	<b>L i nh u n g p v bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)</b>	<b>20</b>		<b>14,098,052,180</b>	<b>12,035,920,237</b>	<b>58,121,390,760</b>	<b>46,872,291,372</b>
6	Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.26	42,090,072	7,068,430	178,813,213	64,802,633
7	Chi phí tài chính	22	VI.28	7,354,657,425	3,557,257,480	23,223,676,506	11,239,056,923
8	- Trong đó: Chi phí lãi vay	23		7,208,564,047	3,557,257,480	22,680,078,069	11,140,517,746
9	Chi phí bán hàng	24		1,436,583,688	1,384,403,837	5,228,141,742	7,037,537,183
10	Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		4,269,814,161	3,998,769,701	17,243,740,739	14,410,133,458
11	<b>L i nh u n thu n t ho t Ỗng kinh doanh</b>	<b>30</b>		<b>1,079,086,978</b>	<b>3,102,557,649</b>	<b>12,604,644,986</b>	<b>14,250,366,441</b>
	{30=20+(21-22)-(24+25)}					-	
12	Thu nhập khác	31		2,369,307,734	937,093,226	7,746,805,041	5,820,562,341
13	Chi phí khác	32		2,031,796,446	494,332,975	5,467,329,301	4,877,746,781
14	<b>L i nh u n khác (40=31-32)</b>	<b>40</b>		<b>337,511,288</b>	<b>442,760,251</b>	<b>2,279,475,740</b>	<b>942,815,560</b>
15	<b>T Ỗng l i nh u n k to Ỗn tr Ỗc thu (50=30+40)</b>	<b>50</b>		<b>1,416,598,266</b>	<b>3,545,317,900</b>	<b>14,884,120,726</b>	<b>15,193,182,001</b>
16	Chi phí thu Ỗn DN hiện hành	51	VI.30	247,904,697	886,329,475	3,641,135,337	3,975,938,828
17	Chi phí thu Ỗn DN hoãn lại	52	VI.30			-	-
18	<b>L i nh u n sau thu Ỗn thu nh Ỗp doanh nghiệp (60=50-51-52)</b>	<b>60</b>		<b>1,168,693,569</b>	<b>2,658,988,425</b>	<b>11,242,985,390</b>	<b>11,217,243,173</b>
19	Lãi c Ỗn trên c Ỗp h Ỗi u (*)	70					

Người lập biểu

( Ký, họ tên )

*Trần Thị Thủy*

Kế toán trưởng

( Ký, họ tên )

*[Signature]*

Ngày 31 tháng 12 năm 2011

Giám đốc

( Ký, họ tên, đóng dấu )



*Phan Văn Hiếu*  
PHÓ GIÁM ĐỐC  
DEPUTY DIRECTOR

## B N THUY T MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH Quý 4 n m 2011

### 1- c i m ho t ãng c a doanh nghi p

#### 1.1- Hình th c s h u v n

Công ty CP H òng Ô Container c thành l p theo Gi y ch ãng nh ãng ký kinh doanh s 4103000193 ngày 30 tháng 10 n m 2000 và Gi y ch ãng nh ãng ký thay ãi l n 11 ngày 12 tháng 07 n m 2011 c a S k ho ch và u t Thành ph H Chí Minh c p.

#### 1.3- Ngành ngh ã kinh doanh.

Ho t ãng chính là: Mua bán container và v t t ph ãng, s ãn xu t container khô và l ãnh, cho thuê kho bãi, cho thuê container và các dch v ãi kèm.

### 2- Niên k toán, ãn v t i ãn t s ã ãng trong k toán.

Niên k toán c a công ty b t u t ãng ngày 01/01, k t thúc vào ngày 31/12 hàng n m ãn v t i ãn t s ã ãng trong ghi chép k toán: ãng Vi t Nam

### 3- Chu ãn m c và Ch ã k toán áp ã ãng

#### 3.1- Ch ã k toán áp ã ãng

Công ty áp ã ãng chu ãn m c và ch ã k toán Vi t nam. Ban hành theo Quy t ãnh 15/2006/Q -BTC ngày 20/03/2006 c a B ãi Chính và các s ã ãi b sung c ban hành kèm theo Thông t s 244/2009/TT-BTC

#### 3.2- Hình th c s k toán áp ã ãng

Công ty áp ã ãng hình th c s k toán ãnh t ký chung

#### 3.3- Tuyên b v ãi c tuân th Chu ãn m c k toán và Ch ã k toán

ãn v tuân th Chu ãn m c và Ch ã k toán Vi t Nam s ã ãn th ã ã trình bày các báo cáo tài chính cho niên k t thúc vào ngày 31 tháng 12 n m 2011

### 4- Các chính sách k toán áp ã ãng

#### 4.1- Nguyên t c ghi ãnh ã các kho ãn t i ãn và các kho ãn t ãng c ãng t i ãn.

\* Nguyên t c xác ãnh các kho ãn t ãng c ãng t i ãn

T i ãn bao g m t i ãn t i qu , t i ãn ãng chuy ãn và các kho ãn ký g ãi không k h ãn. T ãng c ãng t i ãn ã các kho ãn u t ãng ãnh ã không quá 3 tháng, có kh ã ãng chuy ãn ã ã ãng thành m t l ãng t i ãn xác ãnh và không có ãnh u r ãi ro trong chuy ãn ã thành t i ãn.

\* Nguyên t c chuy ãn ã các ãng t i ãn khác ra ãng t i ãn s ã ãng trong k toán.

Các ãng h ã p ã phát sinh b ãng ngo ãi c h ch toán theo t giá h ãi oái vào ngày phát sinh ãng h ã p ã. Các kho ãn m c t i ãn và công ãn có g c ãng ãi t c chuy ãn ã sang ãng t i ãn h ch toán theo t giá h ãi oái vào ngày l p b ãng cân ãi k toán. T t c các kho ãn ãnh l ch t giá phát sinh trong quá ãnh thanh toán ho c chuy ãn ãi vào cu ãi niên c ghi ãnh ãn trong báo cáo k t qu ho t ãng kinh doanh trong k .

#### 4.2- Chính sách k toán ãi v ãi hàng t ãn kho

\* Nguyên t c ãnh giá hàng t ãn kho;

Hàng t ãn kho c h ch toán theo giá g c. Tr ãng h p giá tr thu ãn có th ã ãnh ãn c th p h ãn giá g c thì h ch toán theo giá tr thu ãn có th ã ãnh ãn c

Giá g c hàng t ãn kho bao g m: Chi phí mua, chi phí ch ãi ãn và các chi phí liên quan tr c t i p khác phát sinh có c hàng t ãn kho ã ãi ãi m và tr ãng thái h ãn t i .



Chi phí mua của hàng tồn kho bao gồm giá mua, các loại thuế không hoàn lại, chi phí vận chuyển, bốc xếp, bốc dỡ trong quá trình mua hàng và các chi phí khác có liên quan trực tiếp với việc mua hàng tồn kho. Các khoản chi tiêu thuộc nguyên giá và giá mua hàng mua do hàng mua không đúng quy cách, phẩm chất trừ khi chi phí mua.

**\* Phương pháp xác định giá trị hàng tồn kho cụ thể.**

Giá trị hàng tồn kho xác định theo phương pháp bình quân gia quyền.

**\* Phương pháp hạch toán hàng tồn kho.**

Hàng tồn kho hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.

**4.3 Nguyên tắc ghi nhận các khoản thu thuế và phí thu khác**

**\* Nguyên tắc ghi nhận**

Các khoản phí thu thuế, phí thu khác xác định theo giá gốc thể hiện trên hóa đơn chứng từ, trừ các khoản deduction phòng ngừa thu thuế tính vào thời điểm cuối niên tài chính.

**\* Nguyên tắc deduction phòng phí thu thuế**

Deduction phòng phí thu thuế chỉ áp dụng cho các khoản phí thu quá hạn thanh toán hoặc các khoản nợ có bằng chứng chắc chắn là không thu được.

**4.4- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSC**

**\* Nguyên tắc ghi nhận nguyên giá tài sản hữu hình**

Tài sản hữu hình xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá. Nguyên giá là toàn bộ các chi phí mà doanh nghiệp bỏ ra có tài sản hữu hình tính đến thời điểm mà tài sản đó vào trạng thái sẵn sàng.

**\* Nguyên tắc ghi nhận nguyên giá tài sản hữu hình vô hình.**

Tài sản hữu hình vô hình xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá. Nguyên giá là toàn bộ các chi phí mà doanh nghiệp bỏ ra có tài sản hữu hình vô hình tính đến thời điểm mà tài sản đó vào trạng thái sẵn sàng theo định tính.

**\* Phương pháp khấu hao**

Nguyên giá tài sản hữu hình khấu hao theo phương pháp đường thẳng trong suốt thời gian hữu dụng định tính của tài sản. Thời gian khấu hao áp dụng theo quy định tại Quy định 206/2003/QĐ-BTC ngày 12/12/2003 của Bộ Tài Chính.

**\* Thời gian khấu hao tính cho một số nhóm tài sản như sau:**

Tên tài sản	Thời gian khấu hao
Nhà cửa và tài sản khác	05-30
Máy móc thiết bị	08-14
Phương tiện vận tải	06-10
Thiết bị dụng cụ quản lý	05-10
Tài sản khác	05-10

**4.5 Chi phí trả trước**

Chi phí trả trước chủ yếu là các chi phí khấu trừ chi phí phát sinh như bảo hiểm, chi phí quảng cáo, chi phí sửa chữa máy móc thiết bị, ... thời gian dài phân bổ vào chi phí hoạt động kinh doanh các niên tài chính tiếp theo là 1-2 năm.

**4.6 Ghi nhận các khoản phí trả trước thuộc thuế và phí khác**

Nhiệm vụ xác định nghĩa vụ thuế của doanh nghiệp khi doanh nghiệp nhận được các khoản thuế, tham gia mua cam kết hoặc phát sinh các nghĩa vụ pháp lý.

**4.7 Thu nhập doanh nghiệp**

Các khoản mục thu ghi nhận trên báo cáo tài chính là tổng thu trừ đi chi phí trong niên độ báo cáo. Các sai sót ghi nhận và xử lý theo quy định toán (nếu có) sẽ được xử lý ngay sau khi nhận được biên bản quyết toán thuế.

**4.8 Nguyên tắc ghi nhận doanh thu.**

Doanh thu được xác định theo giá trị hợp lý của các khoản thu hoặc số thu được. Trong suốt các kỳ kinh doanh, doanh thu được ghi nhận khi chuyển giao cho người mua phần lớn rủi ro và lợi ích kinh tế gắn liền với quyền sở hữu hàng hóa.

#### 4.9 Chính sách kế toán chi phí lãi vay

Chi phí lãi vay được ghi nhận vào chi phí tài chính của niên

### 5- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán.

	( đơn vị tính : đồng )	
	Số dư đầu kỳ	Số dư cuối kỳ
<b>5.1- Tài sản</b>		
- Tài sản hữu hình	16,667,200,801	7,790,716,773
- Tài sản vô hình	740,245,225	18,402,555,988
- Tài sản khác		
<b>Cộng</b>	<b>17,407,446,026</b>	<b>26,193,272,761</b>
<b>5.2- Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>Số dư cuối kỳ</b>
Tạm ứng		1,834,800,000
Thu khách hàng	1,458,349,412	433,701,388
Ông Trần Văn Hùng		6,000,000,000
Ông Đặng Công Phùng		5,000,000,000
Bà Trần Thị Xuân Thảo		3,050,000,000
Ông Mai Hoàng Tuấn		120,000,000
Bà Đặng Thị Hà - CN BDG		4,000,000,000
Thu khách hàng cho thuê TC Quốc Tế VN		
Cty CP VT và TM Nam Việt Trì		-
Cty TNHH MTV TM và DV Cái Mép	2,500,000,000	-
Cty CP Sài Gòn Chợ Mới Phát	2,500,000,000	-
Các khoản khác		34,151,546
Tài sản cho Công ty cho thuê TC Quốc Tế VN	457,055,367	78,146,788
<b>Cộng</b>	<b>6,915,404,779</b>	<b>20,550,799,722</b>
<b>5.3- Hàng tồn kho</b>	<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>Số dư cuối kỳ</b>
Nguyên liệu, vật liệu tồn kho	6,203,491,948	5,759,923,491
Công cụ, dụng cụ trong kho	45,080,863	9,395,167
Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang	3,331,787,374	1,041,023,048
Thành phẩm tồn kho	23,110,267,245	12,855,361,336
Hàng hoá tồn kho	65,586,100,663	10,634,046,056
<b>Cộng</b>	<b>98,276,728,093</b>	<b>30,299,749,098</b>
<b>5.4- Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>Số dư cuối kỳ</b>
Tạm ứng	1,210,793,130	46,735,000
Tài sản thiêu hủy		
Các khoản cầm cố, ký cược, ký quỹ ngắn hạn	-	
<b>Cộng</b>	<b>1,210,793,130</b>	<b>46,735,000</b>
<b>5.5 Chi phí trả trước ngắn hạn</b>	<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>Số dư cuối kỳ</b>
Chi phí trả trước ngắn hạn VP	744,361,396	12,866,672
Chi phí trả trước ngắn hạn Bình Dương	46,966,319	53,854,808
Chi phí trả trước ngắn hạn Hải Phòng	-	

Chi phí trả trước công nhân Hà Nội	13,234,690	9,216,863
Chi phí trả trước công nhân Đà Nẵng	-	17,780,224
Chi phí trả trước công nhân Nha Trang	-	-
<b>Cộng</b>	<b>804,562,405</b>	<b>93,718,567</b>

#### 5.6- Thu và các khoản phải thu Nhà nước

	<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>Số dư cuối kỳ</b>
- VP thu GTGT còn lại khách hàng	1,034,458,174	-
- Bình Định thu GTGT còn lại khách hàng	-	-
- Hà Nội thu GTGT còn lại khách hàng	-	-
- Hải Phòng thu GTGT còn lại khách hàng	351,688,973	0
- Đà Nẵng thu GTGT còn lại khách hàng	-	-
- Nha Trang thu GTGT còn lại khách hàng	72,202,265	-
<b>Cộng</b>	<b>1,458,349,412</b>	<b>0</b>

#### 5.7- Tài sản cố định hữu hình

	Nhà cửa, vật kiến trúc VND	Máy móc, thiết bị VND	Phong tiển VT, TB truyền dẫn VND	Thiết bị, dụng cụ quản lý VND
<b>NGUYÊN GIÁ</b>				
<b>T i ngày 01/01/2011</b>	<b>15,640,692,641</b>	<b>31,899,222,259</b>	<b>12,890,405,903</b>	<b>525,438,433</b>
<b>Tăng trong năm</b>	<b>13,721,926</b>	<b>5,387,365,832</b>	<b>26,616,421,703</b>	<b>55,746,564</b>
- Mua sắm mới		5,387,365,832	24,854,481,554	55,746,564
- X.đăng bạ hoàn thành				
- Phân loại lại				
- Lý do khác	13,721,926		1,761,940,149	
<b>Giảm trong năm</b>	<b>-</b>	<b>11,000,000</b>	<b>4,728,289,770</b>	<b>-</b>
- Thanh lý, nhượng bán		11,000,000	4,728,289,770	
- Chuyển nhượng công cụ, dụng cụ				
<b>T i ngày 31/12/2011</b>	<b>15,654,414,567</b>	<b>37,275,588,091</b>	<b>34,778,537,836</b>	<b>581,184,997</b>
<b>GIÁ TR HAO MÒN LƯU K</b>				
<b>T i ngày 01/01/2011</b>	<b>7,439,706,716</b>	<b>8,785,745,665</b>	<b>4,515,157,026</b>	<b>353,486,701</b>
<b>Tăng trong năm</b>	<b>1,114,520,946</b>	<b>2,348,878,663</b>	<b>2,330,903,879</b>	<b>40,061,519</b>
- Trích khấu hao	1,114,520,946	2,348,878,663	2,330,903,879	40,061,519
- Phân loại lại				
- Lý do khác				
<b>Giảm trong năm</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
- Thanh lý, nhượng bán	-	435,644,064	2,727,949,534	11,000,000
- Phân loại lại				
<b>T i ngày 31/12/2011</b>	<b>8,554,227,662</b>	<b>11,134,624,328</b>	<b>6,846,060,905</b>	<b>393,548,220</b>
<b>GIÁ TR CÒN L I</b>				
<b>T i ngày 01/01/2011</b>	<b>8,200,985,925</b>	<b>23,113,476,594</b>	<b>8,375,248,877</b>	<b>171,951,732</b>
<b>T i ngày 31/12/2011</b>	<b>7,100,186,905</b>	<b>26,140,963,763</b>	<b>27,932,476,931</b>	<b>187,636,777</b>

5.8- T ng, gi m tài s n c nh thuê tài chính

	Ph ng ti n VT, TB truy n đ n VND	Tài s nc nh khác VND	T ng c ng VND
<b>NGUYỄN GIÁ</b>			
T i ngày 01/01/2011	6,371,997,462	13,090,179,350	19,462,176,812
T ng trong n m	2,515,102,704	-	2,515,102,704
- Thuê mua m i	2,515,102,704		2,515,102,704
- X.d ng c b n hoàn thành		-	-
- Phân lo i l i			-
- Lý do khác			-
Gi m trong n m	855,714,286	402,371,212	1,258,085,498
- Mua l i TSC thuê TC	855,714,286	402,371,212	1,258,085,498
- Chuy n thành công c , d ng c	-	-	-
T i ngày 31/12/2011	8,031,385,880	12,687,808,138	20,719,194,018
<b>GIÁ TR HAO MÒN LU K</b>			
T i ngày 01/01/2011	1,352,385,471	3,947,535,603	5,299,921,074
T ng trong n m	166,679,734	1,766,992,335	1,933,672,069
- Trích kh u hao	166,679,734	1,766,992,335	1,933,672,069
- Phân lo i l i			-
- Lý do khác			-
Gi m trong n m	387,407,249	1,144,399,021	1,531,806,270
- Mua l i TSC thuê TC	387,407,249	1,144,399,021	1,531,806,270
- Lý do khác			-
T i ngày 31/12/2011	1,131,657,956	4,570,128,917	5,701,786,873
<b>GIÁ TR CÒN L I</b>			
T i ngày 01/01/2011	5,019,611,991	9,142,643,747	14,162,255,738
T i ngày 31/12/2011	6,899,727,924	8,117,679,221	15,017,407,145

5.9- T ng, gi m tài s n c nh vô hình

	QSD t CN Bình D ng VND	QSD t CN Ha N i VND	T ng c ng VND
<b>NGUYỄN GIÁ</b>			
T i ngày 01/01/2011	2,499,000,000	6,445,899,095	8,944,899,095
T ng trong n m	-	-	-
Chi phí thuê t	-		-
- Phân lo i l i			-
- Lý do khác			-
Gi m trong n m	-	-	-
- Thanh lý, nh ng bán	-	-	-
- Chuy n thành công c , d ng c	-	-	-
T i ngày 31/12/2011	2,499,000,000	6,445,899,095	8,944,899,095
<b>GIÁ TR HAO MÒN LU K</b>			
T i ngày 01/01/2011	784,328,336	536,403,444	1,320,731,780
T ng trong n m	61,729,995	194,588,158	256,318,153

- Chuyển thành công  
c, d ng c

	-	-	-	-	-	0
<b>T i ngày 31/12/2011</b>	<b>15,654,414,567</b>	<b>37,275,588,091</b>	<b>34,778,537,836</b>	<b>581,184,997</b>	<b>21,021,924,479</b>	<b>109,311,649,970</b>
<b>GIÁ TR HAO MÒN LU K</b>						
<b>T i ngày 01/01/2011</b>	<b>7,439,706,716</b>	<b>8,785,745,665</b>	<b>4,515,157,026</b>	<b>353,486,701</b>	<b>4,682,768,503</b>	<b>25,776,864,611</b>
<b>T ng trong n m</b>	<b>1,114,520,946</b>	<b>2,348,878,663</b>	<b>2,330,903,879</b>	<b>40,061,519</b>	<b>5,108,388,086</b>	<b>10,942,753,092</b>
- Trích kh u hao	1,114,520,946	2,348,878,663	2,330,903,879	40,061,519	5,108,388,086	10,942,753,092
- Phân lo i l i						0
- Lý do khác						0
<b>Gi m trong n m</b>	-	-	-	-	<b>1,849,032,459</b>	<b>1,849,032,459</b>
- Thanh lý, nh ng bán	-	435,644,064	2,727,949,534	11,000,000	1,261,756,952	<b>4,436,350,550</b>
- Phân lo i l i						0
<b>T i ngày 31/12/2011</b>	<b>8,554,227,662</b>	<b>11,134,624,328</b>	<b>6,846,060,905</b>	<b>393,548,220</b>	<b>7,942,124,130</b>	<b>34,870,585,244</b>
<b>GIÁ TR CÒN L I</b>						
<b>T i ngày 01/01/2011</b>	<b>8,200,985,925</b>	<b>23,113,476,594</b>	<b>8,375,248,877</b>	<b>171,951,732</b>	<b>995,910,514</b>	<b>40,857,573,642</b>
<b>T i ngày 31/12/2011</b>	<b>7,100,186,905</b>	<b>26,140,963,763</b>	<b>27,932,476,931</b>	<b>187,636,777</b>	<b>13,079,800,349</b>	<b>74,441,064,726</b>

- Trích khấu hao	61,729,995	194,588,158	256,318,153
- Phân loại			-
- Lý do khác			-
<b>Giá trị trong năm</b>	-	-	-
- Thanh lý, nhượng bán			-
<b>C</b>			-
<b>T i ngày 31/12/2011</b>	<b>846,058,331</b>	<b>730,991,602</b>	<b>1,577,049,933</b>
<b>GIÁ TR CÒN L I</b>			
<b>T i ngày 01/01/2011</b>	<b>1,714,671,664</b>	<b>5,909,495,651</b>	<b>7,624,167,315</b>
<b>T i ngày 31/12/2011</b>	<b>1,652,941,669</b>	<b>5,714,907,493</b>	<b>7,367,849,162</b>

#### 5.10- Chi phí xây dựng cơ bản đang

	S c u i k	S u k
- Tổng số chi phí XD CB đang à N ng	49,079,908	-
- Tổng số chi phí XD CB đang Hà N i	-	17,100,000
- Tổng số chi phí XD CB đang Bình D ùng	-	-
- Tổng số chi phí XD CB đang H i Phòng	-	139,410,529
- Tổng số chi phí XD CB đang Quy Nh ùn	-	-
- Tổng số chi phí XD CB đang Nha Trang	124,925,631	-
<b>C ùng</b>	<b>174,005,539</b>	<b>156,510,529</b>

#### 5.11- Chi phí trả trước dài hạn

	C u i k	u k
- Chi phí trả trước VP HCM	270,558,453	
- Chi phí thuê đất CN Bình D ùng		291,370,653
- Chi phí s a ch a VP chi nhánh Bình D ùng	805,449,624	1,116,085,573
- Chi phí thuê đất KCN Hòa C m à N ng	693,502,628	649,590,374
- Chi phí thuê đất KCN Su i D u Nha Trang	167,100,676	263,332,425
- Chi phí trả trước CN H i Phòng	1,147,887,911	78,977,229
<b>C ùng</b>	<b>3,084,499,292</b>	<b>2,399,356,254</b>

#### 5.12- Tài sản dài hạn khác

##### Ký cược, ký qu dài hạn

Công ty cho thuê Tài chính Quốc tế Việt Nam	1,857,847,150	1,822,094,813
Ký qu thuê văn phòng Chi nhánh Quy Nh ùn		
<b>C ùng</b>	<b>1,857,847,150</b>	<b>1,822,094,813</b>

#### Các khoản vay ngắn hạn và dài hạn ngắn hạn

	S c u i k VND	S u k VND
<b>5.13 Vay ngắn hạn</b>		
Th ùng	25,998,639,883	36,154,155,081
Ngân hàng TM CP i Á	59,968,070,027	-
Ngân hàng TMCP K th ùng Việt Nam		
Ngân hàng TNHH Indovina – CN Ch ùng L ùn và ( 471.115,38usd)	5,955,598,780	8,362,141,673
Ngân hàng WESTERN BANK Container Connections Pte.Ltd		5,997,400,000
Ngân hàng VIETBANK	7,400,033,755	6,564,007,071
Ngân hàng TNHH Indovina – CN H i Phòng		3,127,383,001
Ngân hàng TNHH SEABANK – CN H i Phòng	802,592,501	
Ngân hàng Sài Gòn Công th ùng - CN H i Phòng		



Ngân hàng VIB BANK - CN H i Phòng	1,100,000,000	
Ngân hàng TMCP Hàng H i - CN à N ng		688,644,968
Ngân hàng TMCP Quân i - CN à N ng	319,755,653	180,639,428
Ngân hàng SHB - CN Bình D ng		

**C ng** **101,544,690,599** **61,217,370,044**

**Vay dài h n n h n tr**

Ngân hàng TMCP Quân i - CN à N ng  
Ngân hàng ư t và Phát tri n Vi t Nam - CN Bình nh

- -

**N dài h n n h n tr**

Công ty cho thuê Tài chính Qu c t  
Công ty cho thuê Tài chính Qu c t Vi t Nam  
Công ty cho thuê Tài chính Qu c t Chailease

1,088,081,790 4,898,889,746

**1,088,081,790** **4,898,889,746**

**C ng** **102,632,772,389** **66,116,259,790**

**5.14- Thu và các kh an ph i n p Nhà N c**

Thu Giá tr gia t ng  
Thu xu t, nh p kh u  
Thu Thu nh p doanh nghi p  
Thu Thu nh p cá nhân  
Thu khác

**Cu i k** **u k**  
1,191,840,339 2,780,269,649  
- 16,996,070  
2,701,533,151 3,494,053,635  
435,433,806 228,419,002  
3,789,504,712 9,093,830

**C ng** **8,118,312,008** **6,528,832,186**

**5.15 Các kho n ph i tr ph i n p khác**

Kinh phí công oàn  
B o hi m xã h i  
B o hi m y t  
Các kho n ph i tr , ph i n p khác  
Nh n ký qu , ký c c ng n h n  
B o hi m th t nghi p

**S cu i k** **S u k**  
VND VND

80,521,811 47,352,927  
522,701,053 158,614,452  
90,891,586 50,006,931  
642,853,581 22,272,739,429  
3,750,887,919 4,186,060,340  
32,351,734 6,046,567

**C ng** **5,120,207,684** **26,720,820,646**

**5.16 Vay dài h n và n dài h n**

**Vay dài h n**

Ngân hàng TMCP An Bình  
Ngân hàng TNHH Indovina – CN Ch L n  
United Oversea Bank – CN Ch L n  
Ngân hàng TMCP Sài Gòn Th ng Tín – CN Ch L n  
Ngân hàng TNHH Indovina - CN H i Phòng  
Ngân hàng TMCP Quân i - CN H i Phòng  
Ngân hàng Techcombank - CN H i Phòng  
Ngân hàng Sài Gòn Công Th ng - CN H i Phòng  
Ngân hàng TNHH Indovina - Hà N i  
Ngân hàng TMCP Hàng H i - Chi nhánh Long Biên  
Ngân hàng TMCP K th ng Vi t Nam - CN Hà Tây  
Ngân hàng SHBCN BDG +CN DAD  
Ngân hàng PGB - CN NHA TRANG  
Ngân hàng VP BANK  
Ngân hàng ư t và Phát tri n Vi t Nam - CN Bình nh

**S cu i k** **S u k**  
VND VND

928,504,148 1,849,897,716  
1,028,333,331 1,100,000,000  
795,000,000  
6,712,508,988 3,098,556,803  
2,050,283,339  
1,319,250,000  
385,500,000



	C ng	13,219,379,806	6,048,454,519
<b>N dài h n</b>			
Công ty cho thuê Tài chính Quốc tế			
Công ty cho thuê Tài chính Quốc tế Việt Nam		4,903,071,829	2,283,261,855
Công ty cho thuê Tài chính Quốc tế Chailease			
Công ty cho thuê Tài chính Capital Lease		-	-
<b>C ng</b>		<b>4,903,071,829</b>	<b>2,283,261,855</b>
<b>T ng c ng</b>		<b>18,122,451,635</b>	<b>8,331,716,374</b>

Tên công	V n góp th c t t i 01/01/2011		V n góp th c t t i 31/12/2011	
	VND	T I %	VND	T I %
<b>C ông sáng l p</b>	<b>18,544,740,000</b>	<b>43.08%</b>	<b>20,223,680,000</b>	<b>21.38%</b>
Tr n V n Hùng	16,795,340,000	39.02%	18,031,350,000	19.06%
D ng Công Phùng	704,770,000	1.64%	1,127,630,000	1.19%
Phan V n Hi u	367,010,000	0.85%	387,010,000	0.41%
Tr n Th Xuân Th o	677,620,000	1.57%	677,690,000	0.72%
Nguy n V n Trinh	0	0.00%	0	0.00%
<b>C ông khác</b>	<b>24,491,980,000</b>	<b>56.90%</b>	<b>73,031,140,000</b>	<b>77.20%</b>
<b>C ông s h u trê 5% v n i u l</b>	<b>7,000,000,000</b>	<b>16.26%</b>	<b>32,298,920,000</b>	<b>34.14%</b>
D ng Thi H ng	7,000,000,000	16.26%	11,200,000,000	11.84%
Cty CP Qu n lý qu bông sen			6,126,000,000	6.48%
Lotus- mekong river equity fund			14,972,920,000	15.83%
<b>C ông khác</b>	<b>17,491,980,000</b>	<b>40.63%</b>	<b>32,133,430,000</b>	<b>33.97%</b>
<b>C phi u qu</b>	<b>10,000,000</b>	<b>0.02%</b>	<b>1,343,970,000</b>	<b>1.42%</b>
	<b>43,046,720,000</b>	<b>100.00%</b>	<b>94,598,790,000</b>	<b>100.00%</b>

## 6- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

### 6.1- Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ

	S cu i k	S u k
- Doanh thu bán hàng hóa	105,380,347,104	92,621,226,671
- Doanh thu cung cấp dịch vụ	70,013,817,025	64,363,903,280
<b>C ng</b>	<b>175,394,164,129</b>	<b>156,985,129,951</b>

### 6.2- Giá trị hàng bán

	S cu i k	S u k
- Giá trị hàng hóa, thành phẩm	59,222,556,479	67,666,474,384
- Giá trị dịch vụ đã cung cấp	58,050,216,890	40,859,698,577
<b>- Giá trị hàng bán</b>	<b>117,272,773,369</b>	<b>108,526,172,961</b>

### 6.3- Doanh thu hoạt động tài chính

	S cu i k	S u k
Lãi tín dụng ngân hàng	178,813,213	40,655,396
Lãi do chênh lệch giá tài sản		24,147,237
Lãi do chênh lệch giá tài sản khác		
<b>C ng</b>	<b>178,813,213</b>	<b>64,802,633</b>

### 6.4- Chi phí tài chính

	S cu i k	S u k
Chi phí lãi vay	22,680,078,069	11,140,517,746
L do chênh lệch giá tài sản		
L do chênh lệch giá tài sản khác		
Kho n khác		98,539,177
<b>C ng</b>	<b>22,680,078,069</b>	<b>11,239,056,923</b>

### 6.5- Thu nhập khác

	S cu i k	S u k
Thanh lý, nhượng bán tài sản	7,746,805,041	5,820,525,436

Các khoản khác 36,905

Cộng 7,746,805,041 5,820,562,341

**6.6- Chi phí khác**

Giá trị còn lại của TSC thanh lý, nhượng bán 4,206,425,879

Chi phí khác 5,467,329,301 671,320,902

Cộng 5,467,329,301 4,877,746,781

**6.7- Chi phí thu nhập hiện hành**

S quý 4-2011 VND S năm 2011 VND

**Thu nhập doanh nghiệp phi nhân cho năm hiện tại**

Lợi nhuận trước thuế 1,416,598,266 15,193,182,001

Điều chỉnh cho thu nhập chịu thuế

Trừ: Thu nhập không chịu thuế - -

Cộng: Chi phí không được trừ

Thu nhập chịu thuế 1,416,598,266 15,193,182,001

Thu suất thu nhập doanh nghiệp 25% 25%

Thu thu nhập doanh nghiệp hiện hành 247,904,697 3,975,938,828

Thu thu nhập hoãn lại

Thu thu nhập nộp thuế hiện tại

**Tổng cộng thu nhập doanh nghiệp 247,904,697 3,975,938,828**

**THÔNG TIN KHÁC**

Không có sự kiện quan trọng nào xảy ra sau ngày kết thúc niên kết toán yêu cầu phải điều chỉnh hoặc công bố trên báo cáo tài chính.

Người lập biểu  
(Ký, họ tên)


  
Trần Thị Thủy

Kế toán trưởng  
(Ký, họ tên)



Ngày 31 tháng 12 năm 2011  
Giám đốc  
(Ký, họ tên, đóng dấu)



  
Phan Văn Hiếu  
PHÓ GIÁM ĐỐC  
DEPUTY DIRECTOR